



УДК 94(4)"1945/..."

**ТУРЕЦКИЕ РЕЛИГИОЗНЫЕ АССОЦИАЦИИ ЗАПАДНОЙ ЕВРОПЫ
ВО ВТОРОЙ ПОЛОВИНЕ XX ВЕКА****THE TURKISH RELIGIOUS ASSOCIATIONS OF WESTERN EUROPE
IN THE SECOND HALF OF XX CENTURY****Ф.М. Рамазанова****F.M. Ramazanova***Белгородский государственный национальный исследовательский университет,
Россия, 308015, г. Белгород, ул. Победы, 85**Belgorod National Research University, 85 Pobeda St, Belgorod, 308015, Russia**e-mail: fati.ramazanova@gmail.com*

Аннотация. Проблема приезжих мигрантов-мусульман является актуальной для всех западноевропейских стран и привлекает к себе внимание многих исследователей. В данной статье рассмотрены исламские организации двух ведущих стран Европы, где количество приезжих мигрантов из Турции играет большую роль в выборе направления внутренней политики этих стран – Франции и Германии. В качестве вторичных источников при подготовке исследования были использованы работы иностранных авторов. Перевод ранее не переведенных работ на русский язык позволил осветить вопросы, которые являются малоизученными в современной историографии.

Resume. The problem of muslim immigrants is considered to be actual for all Western Europe countries and attracts attention of many scientists. In this article there are islamic organizations of the two leading european countries: France and Germany, where the quantity of migrants from Turkey plays a great role in choosing directions of domestic policy, reviewed the scientific works of foreign authors were used as secondary source in preparation for this research. Translation of these non-previously translated works to Russian let us to investigate the questions that has not been sufficiently explored in Russian historiography.

Ключевые слова: турецкая трудовая миграция, исламские организации, Германия, Франция.
Key words: turkish labour migration, islamic organizations, Germany, France.

После Второй мировой войны Германия остро нуждалась в рабочей силе, в т.ч. и в мигрантах. В результате экономического роста увеличился спрос на рабочую силу. Первый пятилетний план развития Турции (1962–1967 гг.) возглавил пункт "экспорта избыточной неквалифицированной рабочей силы в Западную Европу". Это была одна из возможностей для смягчения безработицы, приобретения новых навыков, что, тем самым, способствовало индустриализации страны¹.

В 1980-х гг. появляются ассоциации и, особенно, федерации мусульман, планы которых тесно связаны с жизнью в Германии. Для лучшего понимания процесса социализации мусульман в Европе необходимо различать термины «общество» в широком смысле и «община» в более узком. Мусульманские общины, часто состоящие из нескольких ассоциаций, хотят быть «исламскими» в определенном смысле и стремятся к реализации планов на благо своей общины, например, организация молельных залов. Мусульманское общество напротив, состоит из мусульман, которые живут и собираются вместе, например, в городском квартале².

Одной из самых значительных организаций на сегодняшний день является Союз Исламских Культурных Центров (VIKZ), образованный в 1984 г. При создании этой организации преследовалась цель защитить права турецких иммигрантов³. Организации принадлежит около 300 самостоятельных общин. Один из союзов называет себя "Süleymanci" (приверженцы Сулеймана), так как среди учредителей организации стоял Сулейман Эфенди. Он являлся религиозным лидером суфийского братства Накшбандия. Еще будучи в Турции, в 1951 г. он организовал свою школу тарикатского учения, а уже в 1959 г. часть его последователей мигрировала в Германию, где продол-

¹ Economic Growth: From Open labour market to Fortress Europe. URL: <http://www.let.leidenuniv.nl/history/migration/chapter9.html>

² Waardenburg J. Religion and Reason : Muslims and Others : Relations in Context. Berlin, DEU: Walter de Gruyter, 2003. С. 342.

³ См. Деминцева Е.Б., Амиро В. Ислам в Европе и в России. М., 2009.



жила дело своего мюршида (духовного руководителя суфийского ордена)⁴. Среди тарикатских братств существует малочисленная община курдского происхождения – Нурси (Nurcu), основанная в Турции шейхом Саидом Нурси в 1930 г.⁵

В 1983 г. в Кельне основывается Даянет или Турецко-Исламский Союз по Вопросам Религии (DITIB) как ветвь Управления по Вопросам Религии, находящийся в Анкаре. Образованию этой организации способствовало турецкое правительство, поскольку Турция была обеспокоена защитой европейский турок против опасных идей и политических движений. Руководитель организации и его помощники в своем большинстве являлись турецкими государственными служащими. Эти два совета, упомянутые выше (Центральный Совет Мусульман и Исламский Совет), занимались организацией будущих мусульманских сообществ в Германии в пределах немецкого права⁶.

В 1986 г. создается Исламский Совет по Федеративной Республике Немецких Мусульман, год спустя – Центральный Совет Мусульман в Германии. После многие местные исламские ассоциации присоединялись к ним, а члены их коалиции включали в себя организации с разнообразными национальными, культурными и социальными различиями⁷.

Большинство братств в Германии остается в значительной степени «невидимыми». Мусульманские организации вообще рассматриваются с подозрением, и некоторые ведущие немецкие журналы регулярно публикуют статьи, изображающие суфизм как политическую тайную организацию⁸. Турецкое население, иммигрировавшее в Европу, периодически ассоциируется в европейском воображении с единым сообществом, своего рода гетто, избравшим для себя путь замкнутости и сопротивления в любой форме участия в жизни принявшей их страны⁹.

Иммиграция из Турции во Францию начинает свою историю с 1960-х гг., после того, как Франция и Турция подписали первое соглашение о приглашении рабочих (1965 г. – соглашение о трудовой миграции с Турцией). В этой благоприятной ситуации спроса и предложения некоторые крупные предприятия руководствовались желанием диверсифицировать свои иностранные трудовые компании посредством турецких рабочих. В основном, рабочие были задействованы в областях, не требующих определенной квалификации, например, в лесной или литейной промышленности.

С годами все большее число мигрантов представляли сельские районы Турции и меньшее количество развитых регионов. Отправившихся в 60-е гг. в Германию людей можно назвать «сливками» турецкого рабочего класса, в то время как во Франции в 70-е гг. большинство приезжих мигрантов были крестьянами¹⁰. Иммигранты, в основном, по своему происхождению являлись выходцами из центральной и восточной части Турции, где превалирует занятие сельским хозяйством. Расселение проходило в таких регионах, как Иль-де-Франс, Рона-Альпы и Эльзас. В 1980 г. турецкие мигранты заняли Овернь, Лимузен, Бретань и Бургундию.

Мигранты из Турции очень разнородны с точки зрения этнических групп (например, турки, курды, казахи) и конфессий (мусульмане, католики, православные). После военного переворота 1980 г. новая волна мигрантов направилась во Францию в поисках убежища. Во второй половине 1980-х гг. курды также переселялись в качестве беженцев. Некоторым из них не удалось получить разрешение на жительство, что их не остановило в решении остаться во Франции, несмотря на нелегальный статус¹¹.

Новый закон (1974 г., останавливающий миграцию работников, не входящих в ЕС) ввел много условий для тех мигрантов, которые хотели пригласить свои семьи. Тем не менее, несмотря на трудности по воссоединению, многие семьи мигрантов решились на переезд во Францию. По мнению некоторых экспертов, частые изменения в законодательстве привели к тому, что большая часть переселенцев осталась без вида на жительство. Действительно, данные разрешения было очень сложно получить или продлить. Это привело к расширению черного рынка¹².

В начале 70-х гг. Милли Герюш (Milli Görüş) уже была распространена в Европе, но в качестве неофициальной сети запрещенной политической партии Турции. Первые шаги начались с организации молельных комнат в общежитии, далее мечетей, которые в 70-е гг. были включены в общую сеть, проложившую путь к организации Милли Герюш (Milli Görüş), сначала в Германии, а

⁴ Официальный сайт организации VIKZ в Германии. URL: <http://vikz.de/index.php/organisation.html/>

⁵ Del Valle A. La Turquie dans l'Europe: Un cheval de Troie islamiste? France: Paris éditions des Syrtes, 2004. С. 121.

⁶ Официальный сайт ассоциации DITIB. – URL: <http://www.diyenet.gov.tr/>

⁷ A scientific advisor for the Board of the Islamic Council for the Federal Republic of Germany. URL: https://openaccess.leidenuniv.nl/bitstream/handle/1887/17388/ISIM_5_Muslims_in_Germany.pdf?sequence=1/

⁸ Malik J., Hinnells J. Sufism in the West. USA, Canada, 2006. URL: http://sufibooks.info/Sufism/Sufism-in-the-West-Jamal_Malik_and_John_Hinnells.pdf/

⁹ Hochmuth H. Turks in Germany // The journal of Turkish Weekly. URL: <http://www.turkishweekly.net/article/146/turks-in-germany.html/>

¹⁰ Erpuyan M.V. Immigration turque en Europe et en France. URL: http://www.ataturque.asso.fr/informations_immigration.htm/

¹¹ Tebbakh S. Muslim in the EU: Cities raport: France. France: Institut d'Etudes Politiques de Grenoble, 2007. С. 14-18.

¹² Hamilton K. Migration Policy. France: Institute Patrick Simon, Institut National d'Etudes Démographiques (INED) with Migration Policy Institute, 2004. URL: <http://www.migrationinformation.org/Profiles/display.cfm?ID=266/>



затем во Франции. Милли Герюш (Milli Görus) стала той организацией, которая объединила турецких мигрантов Германии, Франции и стран Бенилюкса. Если под контролем Даянет (DITIB) находится 800 мечетей только в Германии, то Милли Герюш (Milli Görus) распространяет свое влияние на 514 мечетей, находящихся в Европе¹³.

В 1981 г. в законодательстве появляется закон, дающий право иностранным гражданам на создание общественных организаций, который непреднамеренно создал правовую основу для религиозных объединений. Среди организаций, представляющих турецкое население, необходимо отметить Исламский Союз Национальной Ассоциации Франции, основанный в 1981 г. и связанный с Милли Герюш (Milli Görus). Данная организация имеет тесные связи с Исламской партией (ныне более известная как Партия Процветания) и Исламской Ассоциацией Франции, основанной в 1984 г. и сотрудничающей с немецким фундаменталистским движением Каплан под руководством Джамалладина Хокаоглы¹⁴.

С 1985 г. тысячи мечетей Германии и Франции были включены в сеть Даянет (DITIB), или же были основаны под их руководством. При исследовании религиозных образований турецких мигрантов Франции следует иметь в виду, что Даянет (DITIB) не обладает мощной религиозной принадлежностью. Кроме того, общественные объединения при Даянет (DITIB) не занимаются исключительно религиозной деятельностью, и даже директора структур бывают далеки от органической связи с турецким государством. Другими словами, тот факт, что подавляющее большинство турецких ассоциаций Франции делится между Милли Герюш (Milli Görus) и Даянет (DITIB), не означает, что они придерживаются тех же идеологических концепций.

Ряд организаций, которые в течение долгого времени не могли развиваться и расширяться в Турции, нашли себе пространство для деятельности во Франции, где они имели больше возможностей укрепиться. Кроме этих двух крупных организаций существуют также приверженцы Сулеймана, Идеалисты (Ülkücü) и Алевиты.

Приверженцы Сулеймана во Франции более строго соблюдают правила общественного структурирования, в особенности следят за религиозными и национальными ценностями молодых учеников, за менталитетом, подкрепляемым верой в соответствии с взглядами ордена; регулируют социальную, частную и религиозную жизнь.

Ассоциация Идеалистов (Ülkücü) стоит отдельно от остальных религиозных и национальных обществ. Объединившись во Франции под именем Федерации Объединенных Турецких Семей Франции, рассматриваемая организация предпочла быть в стороне от официального ислама и Милли Герюш (Milli Görus), демонстрируя свою закрытость. В отличие от последней, Идеалисты (Ülkücü) не заинтересованы в участии политической жизни Франции, за что Милли Герюш (Milli Görus) неоднократно подвергалась критике. Но стоит подчеркнуть, что данная ассоциация является относительно маргинальной по отношению к остальным. Также можно упомянуть орден Накшбанди, который выходит за пределы периферии четырех вышеупомянутых сетей, под чьим контролем находятся несколько религиозных центров по всей Франции¹⁵.

В Западной Европе большинство местных организаций имеет значительное влияние, если не всю административную независимость. Руководство мечети несет ответственность за определение направления ее деятельности, в особенности, в том, что касается богослужения и праздников. Существование мусульманских организаций показывает, насколько много проделано для устранения трудностей с пути к организации общеевропейских мусульманских объединений. В 1980 гг. отмечалась высокая степень языковых, культурных, этнических, идеологических и политических различий с обеих сторон, и отсутствие компетентных лидеров, способных к ведению диалога. Совершенно очевидно, что на сегодняшний день уже выработана система, которая с успехом работает, что является одной из причин разрастания мусульманских общин¹⁶.

Германия и Франция являются крупнейшими «принимающими» сторонами мигрантов в Европе. Несмотря на общность политики ЕС по данному вопросу, каждая страна в отдельности устанавливает отношения с мигрантами. Политика немецкого деления на иностранцев и «своих» призвала к сохранению родной культуры: например, с 1960-х гг. появляется радиовещание на турецком языке. Данные меры были нацелены на минимальное возвращение мигрантов обратно в свои страны.

Но подобный подход не распространялся на религиозную жизнь. Не существовало церковного налога для турок, который бы давал права на создание религиозных институтов. Государство оказывает некоторую финансовую поддержку, которая идет на социальное обеспечение. Кроме того, в земле Северный Рейн-Вестфалия органы образования поручили преподавание основ вероучения ислама в циклах изучения религий и разработку необходимого учебника. Целью такого

¹³ Yurdakul G. From Guest Workers into Muslims: The Transformation of Turkish Immigrant Associations in Germany. GBR: Cambridge Scholars Publishing, 2009. С. 90

¹⁴ Heneghan T. Uncertain future for France's Muslim council. USA: Thomson Reuters, May, 2008. URL: <http://blogs.reuters.com/faithworld/2008/05/05/uncertain-future-for-frances-muslim-council/>

¹⁵ Kucukcan T. Turks in Europe: Culture, Identity, Integration. Turkey: Turkevi Research Centre, 2009. С. 44

¹⁶ Marechal B. Muslims in the Enlarged Europe : Religion and Society. NLD: Brill, N.H.E.J., 2003.



подхода является содействие с мусульманами для выработки у молодого поколения ценностей демократического общества. Но это не означало, что мусульмане получили легкий доступ к государственной системе.

На сегодняшний день правительство не признало ни одну из мусульманских групп в качестве государственной корпорации. Признание государством права мусульман Германии и Франции можно интерпретировать в зависимости от сформированных конституционных форм религиозно-государственных отношений в каждой стране, а также сложившейся истории взаимоотношений между первыми религиозными ассоциациями и правительством.

Частые политические споры в Германии и Франции по вопросу официальной регистрации мусульманских организаций еще не предполагает неизбежного результата в сторону первых. Тем не менее, унаследованная структура и практика в данном вопросе сформировали контуры политических дискуссий в данных аспектах¹⁷.

На перекрестке мощных объединительных движений 60–70-х гг. в Европе, наряду с другими общинами, турецкая диаспора начинает заниматься созданием организаций в попытке избежать рабочей эксплуатации, в основе которых лежит религия. Это привело к восстановлению религиозной жизни и образа жизни, основанных на представлениях о соотношении религии и государства, женщин и моральных кодексов повседневного поведения, которые противоречат современным представлениям европейских либеральных государств. Этот призыв к исламу являлся источником идентификации для второго и третьего поколения молодых людей, которые пытаются найти свое место между культурой родителей и культурой принимающей страны.

Тем не менее, говорить об определенной институционализации и признании со стороны европейских государств можно лишь с большой натяжкой. Одной из наиболее острых проблем на сегодняшнее время является изображение ислама в виде серьезной опасности, что можно коротко обозначить термином «исламофобия».

Немецкая государственная политика в отношении турецких мигрантов не поощряла интеграцию в Германию на основе любой формы плюралистического либерализма.

Во Франции, где на сегодняшний день делается упор на светский характер, имеют место ряд препятствий, несмотря на демократический подход, о чем свидетельствуют дискуссии по вопросу хиджаба¹⁸. Французское правительство стремилось преобразовать мигрантов во «французов». Франция предоставляла гражданство, но в качестве условия требовала полной ассимиляции и верности светским ценностям Французской Республики. Характерным для Франции является то, что при столкновении между религиозными и светскими институтами, государством на первое место выдвигалась светская идеология. Но французские мусульмане не заставили долго ждать ответа – яркой формой стали уличные протесты в пользу прав на исповедование ислама как культурного самовыражения, но без отхода от верности Республике¹⁹.

Внимательно изучив ассоциации Германии и Франции, можно сделать вывод, что Милли Герюш (Milli Görüş) и Даянет (DİTİB) проложили путь турецкому исламу в указанных странах, т.к. занимают лидирующее положение по степени своего распространения и влияния, как и в других европейских странах.

Но стоит отметить, что такие ассоциации, как Идеалисты (Ülkücü) и Накшбанди, напротив, отказались от активной позиции и выбрали замкнутый путь. Приверженцев Сулеймана также можно было назвать закрытой организацией, но в последнее десятилетие наблюдается обратное – направленность на прозрачность и открытость своей деятельности, дабы избежать обвинений в экстремизме со стороны государства.

Рассматриваемые ассоциации в большей степени нацелены на помощь своим соотечественникам во всех сферах жизнедеятельности, будь то закрытые, или открытые организации.

Подавляющее большинство приезжих мигрантов Турции XX в. вступило в ряды приведенных выше сообществ, таким образом, ощущая себя среди «своих», где не менялся прежний уклад их жизни, а право на выбор религии защищалось организацией.

¹⁷ Sinno A. H. Muslims in Western Politics. USA: Indiana University Press, 2008. С. 42-44.

¹⁸ См. Hellyer H. A. Muslims of Europe: The 'Other' Europeans. GBR: Edinburgh University Press, 2009.

¹⁹ Statham P. Resilient Islam: Muslim controversies in Europe. USA: Harvard International Review, September, 2004. URL: <http://www.thefreelibrary.com/Resilient+Islam%3A+Muslim+controversies+in+Europe.-a0125562331/>